

# Natural Gas Pipeline Safety and You



## How PSNC Energy promotes public safety and protects its pipeline system.

PSNC Energy is providing your household with this public safety brochure because we own and operate natural gas pipelines near your home or business. These pipelines transport natural gas to more than approximately 535,000 customers throughout a 28-county service territory in North Carolina.

This brochure explains what you should do in the event of a natural gas emergency. Please note the following emergency contact number: **1-877-776-2427**.

According to federal statistics, natural gas pipelines are the safest and most environmentally friendly form of energy transportation in use today.

For the safety of our system and the people around it, PSNC Energy follows a rigorous inspection and testing schedule for all equipment and safety devices. We also monitor our pipelines 24 hours a day, 365 days a year, and operate our pipelines in accordance with all state and federal regulations.

## Pipeline Right-of-Way

Our pipelines are located in private easements, corridors or rights-of-way that provide us the access needed to operate and maintain our facilities. To prevent others from digging into our pipelines, we place yellow markers similar to the one pictured at regular intervals along the pipeline corridors. These markers are visible where pipelines cross roadways, streams, some property lines and various other locations. Please keep in mind that pipeline markers do not identify the exact location of the pipeline within the right-of-way and that not all pipelines can be marked. The absence of a pipeline marker does not mean that an underground pipeline may not be present. For more information about what activities are allowable and prohibited on a PSNC Energy right-of-way, please visit [psncenergy.com](http://psncenergy.com).



## Dig Safely

If you are planning to dig on your property, follow these important steps:

1. **Call before you dig.** State laws require that before digging, you call NC811 by dialing 811 or visiting [NC811.org](http://NC811.org) to have your lines located at least 3 full working days before you begin any excavation work in North Carolina.
2. **Wait.** At no cost to you, technicians will mark the location of the utility lines on your property. Once all lines are marked, you can then safely begin your digging project.
3. **Respect** the markings for your safety.



**Know what's below.  
Call before you dig.**

The 811 logo is a registered trademark of Common Ground Alliance.

4. **Dig with care.** If you accidentally hit the pipeline, no matter how minor it may seem, leave the area immediately and call PSNC Energy from a safe place at **1-877-776-2427** and **911**.

## Signs of a Gas Leak

Natural gas is a colorless, odorless, non-toxic yet flammable substance. An odor is added to help you detect a potential gas leak. Signs of a possible natural gas leak are:

- A rotten egg odor.
- Discolored or dead vegetation over or near the pipeline.
- A hissing, whistling or roaring sound near a gas appliance or the pipeline.
- Dirt or debris being blown into the air.
- Persistent bubbles in streams, ponds or wet areas.
- Flames if a leak has ignited.

## What To Do if a Leak Occurs

If you suspect a gas leak:

- Leave the area immediately.
- Warn others to stay away.
- From a safe place, call PSNC Energy at **1-877-776-2427** and **911**.

Remember these additional safety tips when you smell gas:

- Do not attempt to turn natural gas valves on or off.
- Do not turn on or off any electric switch; this could cause a spark and ignite the gas.
- Do not use your telephone, cell phone, garage door opener or a flashlight.
- Do not smoke, use a lighter or strike a match.
- Do not start or stop nearby vehicles or other machinery.

## Important things to know if a pipeline is located on your property

- It is illegal to tamper with or remove PSNC Energy's pipeline markers.
- Permanent structures such as storage buildings, sheds or swimming pools, or bodies of water may not be built within the right-of-way.
- Trees may not be planted within the right-of-way.
- Changing the ground elevation by either adding or removing soil from the right-of-way is not permitted.

### FOR ADDITIONAL SAFETY INFORMATION

please call us at **1-877-776-2427** or visit [psncenergy.com/gassafety](http://psncenergy.com/gassafety).

### TO VIEW A LIST OF OTHER PIPELINE OPERATORS IN YOUR AREA

visit the National Pipeline Mapping System's Web site at [npms.phmsa.dot.gov](http://npms.phmsa.dot.gov).

# Seguridad de las tuberías de servicio y tú

## ¿Cómo PSNC Energy garantiza la seguridad pública y protege su sistema de tuberías?

PSNC le proporciona a su familia este folleto de seguridad pública porque nos encargamos del funcionamiento de gasoductos naturales cercanos a su hogar o su empresa. Estas tuberías transportan gas natural a, aproximadamente, 535,000 usuarios a través de un territorio de servicio de 28 condados en Carolina del Norte.

Este manual explica lo que usted debe hacer en caso de una emergencia relacionada con gas natural. Tome nota del número de contacto:

**1-877-776-2427.**

De acuerdo a estadísticas federales, las tuberías de gas natural son, en la actualidad, el medio de transporte más seguro y la forma de energía de menor impacto negativo en el medio ambiente.

Para garantizar la seguridad de nuestro sistema y de las personas alrededor de éste la empresa PSNC Energy sigue un riguroso patrón de pruebas e inspecciones en todos sus equipos y dispositivos de seguridad. Nosotros también monitoreamos nuestras tuberías de servicio 24 horas al día, 365 días al año y operamos nuestras tuberías de servicio de acuerdo a todas las regulaciones tanto estatales como federales.

## Ubicación de las tuberías en la vía pública

Nuestras tuberías están ubicadas en servidumbres privadas, junto a carreteras y en corredores de la vía pública que nos proveen el acceso necesario para operar y dar mantenimiento a nuestras instalaciones. Para prevenir que otras personas excaven directo en el sitio donde se encuentran ubicadas nuestras tuberías, nosotros colocamos marcas similares como las que se ven en la foto a intervalos regulares y a lo largo de los corredores de las tuberías. Estos marcadores son visibles en los puntos donde las tuberías cruzan las carreteras, riachuelos, algunos linderos de propiedad y. Es importante recordar que los marcadores de las tuberías de servicio podrían no identificar la ubicación exacta de la tubería en las inmediaciones de la vía pública y que no todas las tuberías pueden ser demarcadas. La ausencia de un marcador de tubería no significa que una línea de servicio soterrada pudiera no estar presente. Para obtener información sobre las actividades permitidas y prohibidas en un derecho de vía de o PSNC Energy, visite [psncenergy.com](http://psncenergy.com).



## Al cavar, hágalo de manera segura

Si está planeando cavar en su propiedad, siga estos pasos importantes:

1. Las leyes estatales exigen que antes de excavar, llame a NC811 marcando 811 o visitando [NC811.org](http://NC811.org) para obtener la localización de las líneas, al menos 3 días completos antes de empezar cualquier excavación en Carolina del Norte.
2. Espere. Sin costo alguno para usted, los técnicos demarcarán la ubicación de las líneas de servicio público dentro de su propiedad. Una vez todas las líneas de servicio público hayan sido delimitadas, entonces usted podrá comenzar su proyecto de excavación de manera segura.
3. Respete las demarcaciones para garantizar su seguridad.
4. Si usted golpea accidentalmente la tubería, por insignificante que pueda parecer, abandone el área inmediatamente y llame a la PSNC Energy desde un lugar seguro al **1-877-776-2427** y **911**.



Determina lo que está bajo tierra.  
**Llama antes de excavar.**  
The 811 logo is a registered trademark of Common Ground Alliance.

## Signos de un escape de gas

El gas natural es incoloro, inodoro, no tóxico, pero es una sustancia muy inflamable. Se le añade un olor o aroma para ayudarlo a usted a detectar un escape de gas potencial. Los signos de un posible escape de gas son los siguientes:

- Olor a huevo podrido.
- La vegetación sobre o en las inmediaciones de la tubería está decolorada o parece marchita.
- Se escucha un silbido, pitido o rugido cerca de los equipos de gas o las tuberías.
- La tierra o los desechos son expulsados al aire.
- Persistentes burbujas en riachuelos, estanques o áreas húmedas.
- Llamas de fuego si un escape de gas se torna incandescente.

## ¿Qué hacer si ocurre un escape de gas?

Si sospecha que se produjo una pérdida de gas:

- Abandone el área de inmediato.
- Advierta a otros de mantenerse lejos.
- Desde un lugar seguro, llame y a PSNC Energy al **1-877-776-2427** y al **911**.

Recuerde estas recomendaciones de seguridad adicionales cuando usted perciba olor a gas:

- No intente abrir o cerrar válvulas de gas natural.
- No intente encender o apagar interruptor eléctrico alguno, esto puede causar una chispa e iniciar el fuego por el gas.
- No use su teléfono regular, teléfono celular, el mando a distancia (control remoto) de la compuerta de la cochera ni use foco o linterna.
- No fume, no use encendedor, no encienda fósforos.
- No arranque ni detenga vehículos u otras maquinarias en las inmediaciones.

## Puntos importantes a saber en caso de que una tubería esté ubicada dentro de su propiedad

- Es contra la ley manipular, interferir, alterar o remover los marcadores de las tuberías de PSNC Energy.
- Estructuras permanentes tales como edificios de almacenaje, cobertizos o piletas o cualquier cuerpo o masa de agua no pueden ser levantadas o ubicadas dentro de las inmediaciones de paso que atraviesa la tubería.
- No deben ser plantados árboles dentro de las inmediaciones de paso que atraviesa la tubería.
- No está permitido cambiar la elevación del terreno ya sea añadiendo material o retirando parte del suelo dentro de las inmediaciones de paso que atraviesa la tubería.

### PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL DE SEGURIDAD

Por favor llámenos al **1-877-776-2427** ó visite nuestro sitio web [psncenergy.com/gassafety](http://psncenergy.com/gassafety).

### PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE LAS TUBERÍAS DE TRANSMISIÓN EN SU ÁREA

visite el sitio web del Sistema Nacional de Tubería Cartográfica [npms.phmsa.dot.gov](http://npms.phmsa.dot.gov)